

INSTRUCTIONS ULTIMATE 420K



Security Tech Germany

(DE) Vielen Dank dass Sie sich für dieses ABUS Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin.

Übergeben Sie die Anleitung bei einem Besitzerwechsel auch dem Nachbesitzer.

(GB) Thank you for choosing this ABUS product!

Please read these instructions carefully before assembly and use. Keep them and provide all users with instruction on how to use the product.

In case of a change in ownership, pass the instruction manual to the new owner.

(FR) Merci d'avoir choisi ce produit ABUS !

Veillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez ces instructions. Tous les utilisateurs doivent en prendre connaissance.

En cas de changement de propriétaire, la notice doit être remise au propriétaire suivant.

(NL) Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit ABUS-product!

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

Geef bij verandering van eigenaar de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar door.

(IT) Grazie per avere scelto questo prodotto ABUS!

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

In caso di cambio di proprietà, consegnare le istruzioni al nuovo proprietario.

(ES) Gracias por comprar este producto de ABUS!

Lea las instrucciones con atención antes del montaje y su puesta en marcha. Consérvelas y explique a todos los usuarios como utilizar el producto.

En caso de cambio de propietario, entregar las instrucciones al nuevo propietario.

(DK) Tak, fordi du har besluttet dig for dette produkt fra ABUS!

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen.

Hvis ejerskabet skifter, skal vejledningen også gives til den efterfølgende ejer.

(SE) Tack för att du har valt en ABUS produkt!

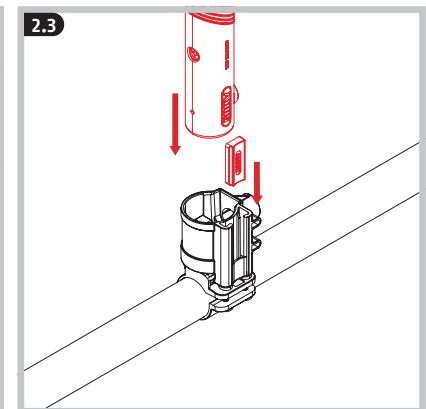
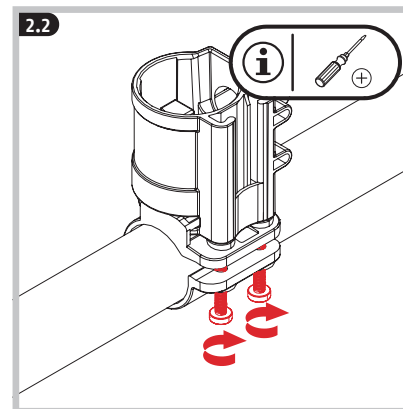
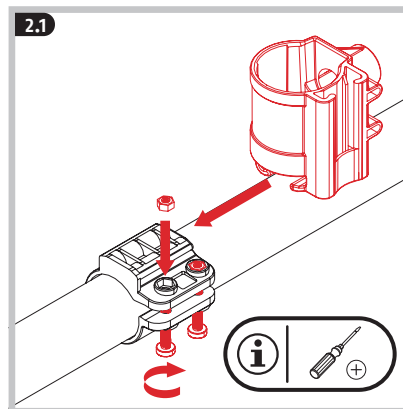
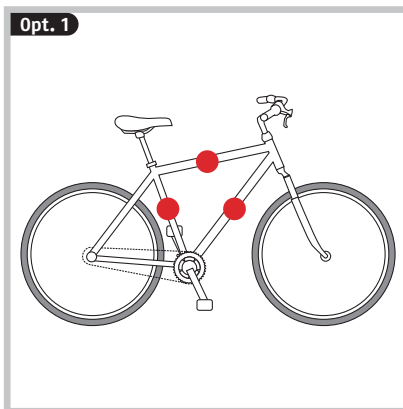
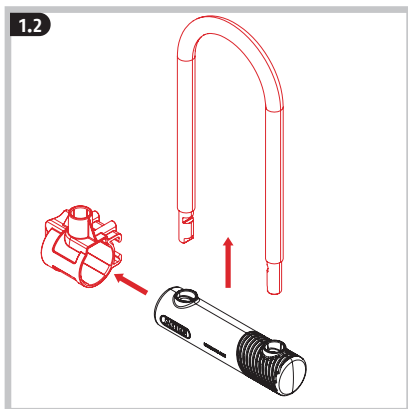
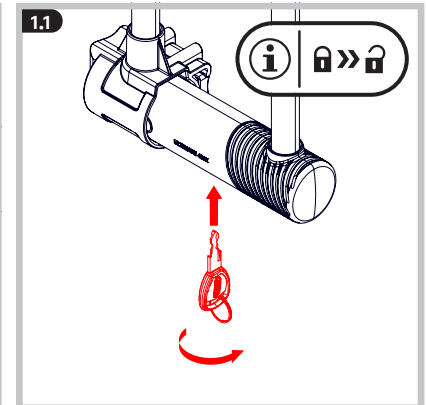
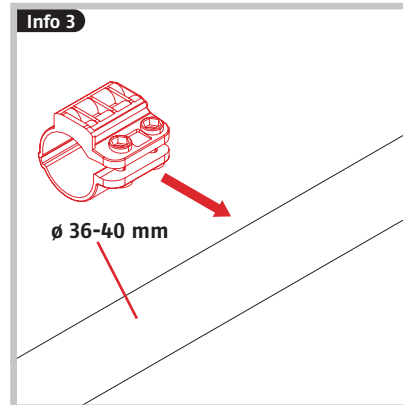
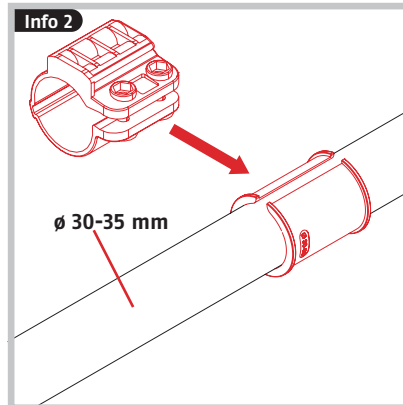
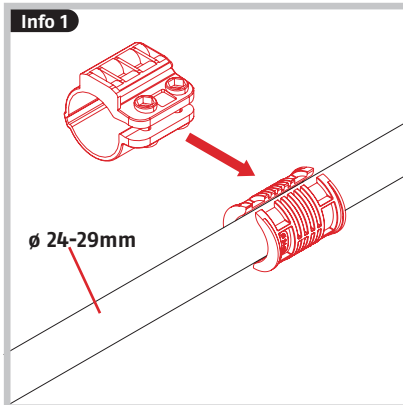
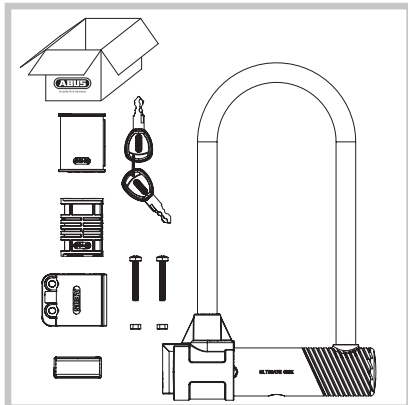
Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen.

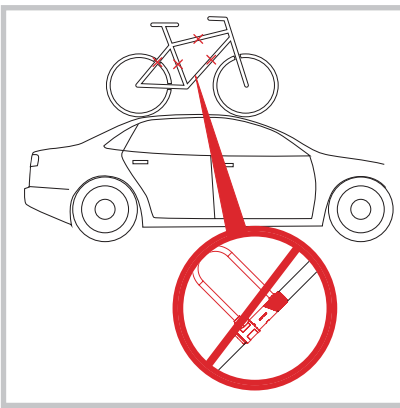
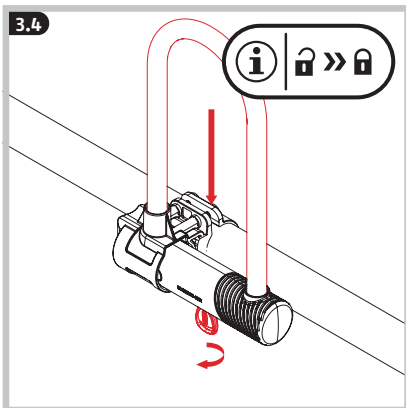
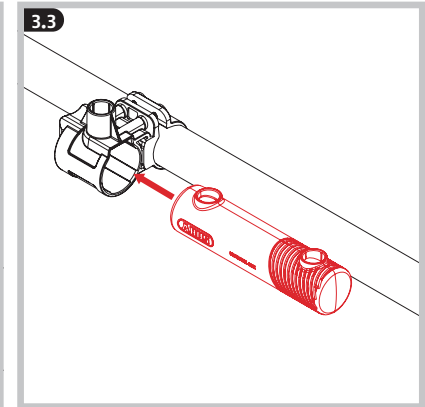
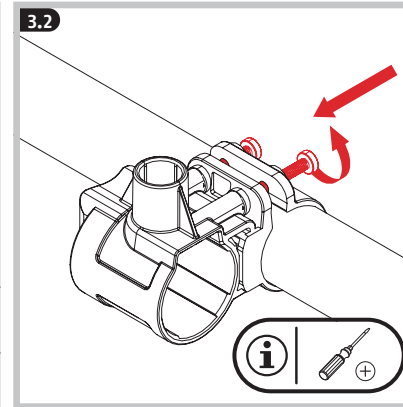
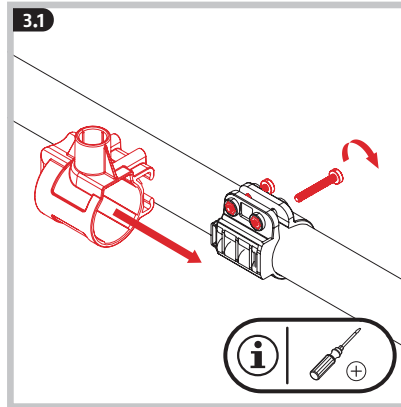
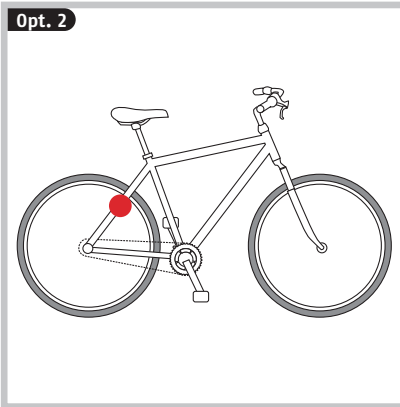
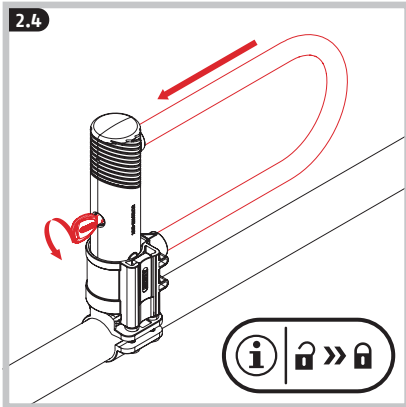
Vid överlåtelse till ny ägare, se då till att även överlåta bruksanvisningen.

(NO) Tusen takk for at du har valgt dette ABUS-produktet!

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere.

Ved eierskifte overleveres også bruksanvisningen til ny eier.





- (DE)** Wenn Sie das Fahrrad mit dem PKW oder Anhänger transportieren, nehmen Sie das Schloss während dieses Transportes immer aus dem Halter!
- (GB)** If you are transporting your bicycle with a car or trailer, always remove the lock from the bracket for the transport duration!
- (FR)** Si vous transportez le vélo avec votre voiture ou une remorque, retirez pendant ce transport toujours l'antivol du support !
- (NL)** Als u de fiets in een auto of aanhanger transporteert, neemt u tijdens de rit het slot altijd uit de houder!
- (IT)** Quando si trasporta la bicicletta in un'automobile o in un rimorchio, rimuovere il lucchetto dal supporto di fissaggio durante il trasporto!
- (ES)** Si desea transportar la bici-cleta en su coche o remolque, no se olvide de retirar el antirrobo del soporte
- (DK)** Hvis du transporterer cyklen med bil eller trailer, skal du altid tage låsen ud af holderen under transporten!
- (SE)** Om du transporterar cykeln med en bil eller släp ska du alltid ta bort låset från hållaren under transporttiden!
- (NO)** Hvis du transporterer sykkelen med en bil eller henger, må du alltid fjerne låsen fra holderen i transportvarigheten!

(DE) ABUS haftet nicht für Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Montage und Bedienung hervorgerufen werden könnten. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

(GB) ABUS is not liable to damages or injuries caused by inappropriate mounting. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. Technical changes and errors reserved.

(FR) ABUS n'est pas responsable des blessures et dommages occasionnés par une utilisation inappropriée du produit. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs éventuelles.

(NL) ABUS is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door ondeskundige montage. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Technische wijzigingen en fouten voorbehouden.

(IT) ABUS non è responsabile per danni causati da un montaggio inappropriato. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. ABUS si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche e non è responsabile per errori di stampa.

(ES) ABUS no se hace responsable de los daños o heridas causadas por una colocación inadecuada. Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Se reserva el derecho para cambios técnicos o de errores.

(DK) ABUS hæfter ikke for skader opstået ved ukorrekt montering. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet. Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Der tages forbehold ved brugerens ændring af den tekniske konstruktion.

(SE) ABUS ansvarar inte för skador på egendom eller personer som uppkommit genom felaktigt handhavande eller montage. Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen. Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning. ABUS förbehåller sig rätten för tekniska ändringar och feltryck.

(NO) ABUS er ikke ansvarlig for skader eller personskader forårsaket av feilaktig montering. Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Sorter emballasjen etter avfallstypen. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet. Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Forbeholdt tekniske avvik og feil.



© ABUS 2024
 ABUS August Bremicker Söhne KG
 D 58292 Wetter | Germany.
 Tel.: +49 (0) 23 35 63 40
 www.abus.com | info@abus.de

UK-Importer: ABUS (UK) Ltd.
 Unit 30, Portishead Bus. Park
 Old Mill Road, Portishead
 BS20 7BX, BRISTOL, UK
 Tel.: +44 117 204 70 00
 www.abus.com | info@abus-uk.com

